

Dziecko podróżujące samodzielnie – UNACCOMPANIED MINOR
ZLECENIE OPIEKI PRZEWOŹNIKOWI LOTNICZEMU / REQUEST FOR CARRIAGE

WHITE copy

A Dane osobowe dziecka / Personal data of child

Imię i nazwisko dziecka

Full name of child

Wiek Age	Płeć Sex	Numer Telefonu / Phone no. +	Numer paszportu / Passport No.
--------------------	--------------------	--	---------------------------------------

Stały adres zamieszkania

Permanent address

Uwagi

Remarks

Używany język

Language spoken

Czy dziecko ma problemy zdrowotne lub alergie pokarmowe? Proszę wpisać:

Does child have any health problems or food restrictions? Please specify:

B Dane osoby ODPROWADZAJĄCEJ dziecko / Person SEEING child OFF on departure

Imię i nazwisko osoby odprowadzającej

Full name of the person seeing off

Numer Telefonu / Phone No.

+

Stały adres zamieszkania

Permanent address

Pokrewieństwo względem dziecka

Relation to the child

Numer dokumentu tożsamości / Identity document number

Podpis

Signature

Proszę przedstawić dokument tożsamości ze zdjęciem / Document with photo must be presented

C Dane osoby ODBIERAJĄCEJ dziecko / Person authorized TO MEET child at final destination

Imię i nazwisko osoby odbierającej

Full name of the person meeting the child

Numer Telefonu / Phone No.

+

Stały adres zamieszkania

Permanent address

Pokrewieństwo względem dziecka

Relation to the child

Numer dokumentu tożsamości / Identity document number

Podpis

Signature

Proszę przedstawić dokument tożsamości ze zdjęciem / Document with photo must be presented

D FOR AIRLINE USE ONLY - Details of ground staff / cabin crew taking custody of child at each stop

Flight No.	Date	From	To	Details of staff taking custody of Unaccompanied Minor – signature and ID		
				Departure station agent	Cabin Crew	Arrival station agent
1.						
2.						
3.						

E Deklaracja

Declaration

1. Deklaruję, że dziecko, o którym tu mowa, zostanie odprowadzone do portu wylotu i odebrane w porcie docelowym lub w punkcie przerwania podróży przez osoby wskazane w niniejszym dokumencie. Osoby odprowadzające dziecko pozostaną w porcie wylotu do czasu startu samolotu, natomiast osoby upoważnione do odbioru dziecka będą oczekiwały w porcie przylotu o rozkładowym czasie lądowania.	I confirm that I have arranged for the minor named herein to be accompanied to the airport on departure and to be met at the stopover point or destination by the persons named in this document. Persons seeing the minor off at departure are to remain at the airport until the flight has departed and persons meeting the minor at destination are to be at the airport at the scheduled arrival time.
2. W przypadku, gdyby dziecko nie zostało odebrane w porcie transferowym lub docelowym przez osoby wskazane w niniejszym dokumencie, upoważniam przewoźnika(ów) do podjęcia środków, które uznają za konieczne w celu zapewnienia dziecku należytej opieki, włącznie z powrotem do portu wylotu. Zgadzam się również ponieść związane z tym dodatkowe koszty.	Should the minor not be met at the stopover point or destination by the persons named herein, I authorize the carrier(s) to take whatever action they consider necessary to ensure the minor's safe custody including the return of the minor to the airport of departure and I agree to indemnify and reimburse the carrier(s) for the costs and expenses incurred by carrier(s) in taking such action.
3. Oświadczam, że dziecko ma w posiadaniu wszystkie niezbędne dokumenty podróży (paszport, wizy, świadectwo zdrowia itp.) wymagane przez odpowiednie przepisy prawa, mające zastosowanie w tej podróży.	I certify that the minor is in possession of travel documents (passport, visa, health certificates etc.) required by applicable laws.
4. Ja, niżej podpisany rodzic/opiekun dziecka, o którym mowa w tym dokumencie, wyrażam zgodę na wyjazd dziecka pod opieką przewoźnika lotniczego i potwierdzam prawdziwość podanych tu informacji.	I the undersigned parent/guardian of the minor named herein agree to minor travelling alone and certify that the information provided in this form is accurate.

Imię i nazwisko ODPROWADZAJĄCEGO dziecko

Full name of the person seeing off

Stały adres zamieszkania

Permanent address

WHITE: Stays with UM

Numer Telefonu / Phone No.

+

Podpis

Signature

Data

Date